

SSV



PICHL / GSIES AMATEURSPORTVEREIN  
RAIFFEISEN

Sektion **Fußball**

- Meister 1. Amateurliga > 2004/2012
- Pokalsieger 2. Amateurliga > 2000
- Meister 3. Amateurliga > 1988/1991/1993
- Fairness-Pokalsieger > 1992/1998/2001/2008/2012

# Gsieser Fußball-Blattl

## Landesliga 2013/2014



Besuchen sie uns im Internet: [www.ssvpichlgsies.com](http://www.ssvpichlgsies.com)

# Zimmerei & Holzbau



**HOKU**

Gewerbegebiet ÖDEN 4  
I-39034 Toblach

Tel. 0474 973556  
Fax 0474 976214



# UNSERE SPONSOREN

BRONZE - SCHMIEDEEISEN - INOX - CORTENSTAHL  
GRABGESTALTUNG - AUTOMATIKTÜREN - ALUKONSTRUKTIONEN



**DORNER**  
TIROLER KUNSTSCHMIEDE  
METALLVERARBEITUNGSBETRIEB

Welsberg/Monguelfo · Tel. (+39) 0474 944253  
info@dornerinox.it · www.dornerinox.it



Freude am Bauen

**Kargruber-Stoll** GmbH  
Bauunternehmen - Holzbau

www.kargruber-stoll.it



**CHRISTL**

**Restaurant - Pizzeria**

Mitterolang  
Tel. 0474 498212

Warme Küche  
und Pizza  
von 12 bis 14 Uhr  
abends von  
18 bis 22 Uhr  
warme Küche  
und von  
17 bis 23 Uhr Pizza



LIEFERUNG & VERLEGUNG von:



**TASCHLER**  
GEROLD und HELMUT

■ Fliesen  
■ Marmor  
■ Granit  
■ Mosaik

39030 Pichl/Gsies  
Tel. 0474 74 69 50 - Handy 348 41 40182



**Winta**  
pub

pizzeria  
restaurant

pichl\_gsies

## HERZLICH WILLKOMMEN ZUM HEIMSPIEL GEGEN SCHLERN!

Vier Siege in vier Spielen, damit auch den Auswärtsfluch besiegt und jetzt ein Punktepolster von mehr als 10 Punkten auf die Abstiegsplätze – besser hätte die Rückrunde für den SSV Pichl/Gsies nicht starten können. Damit ist der SSV Pichl/Gsies trotz der schlechten Trainingsbedingungen der Wintervorbereitung die Mannschaft der Stunde der Landesliga und weit vorne wie noch in den bisherigen Landesliga-Saisonen. Mit dem Spiel heute und am nächsten Sonntag gegen Bozner Boden stehen unmittelbar noch zwei (weitere) ganz wichtige Spiele auf dem Programm: zwei weitere Chancen, Spiele gegen Mannschaften hinter uns zu gewinnen und den Abstand auf die Abstiegsplätze zu vergrößern. 10 Punkte mögen zwar für den einen oder anderen beruhigend klingen, aber die Beispiele von Natz, Stegen und auch vom heutigen Gegner Schlern zeigen, wie schnell es von einem vermeintlich sicheren Mittelfeldplatz zurück in die Zone der gefährdeten Mannschaften gehen könnte. Und solange man die Zahl der Absteiger nicht genau kennt, kann man sich sowieso auch auf den Plätzen 11 oder sogar 10 nicht sicher sein. Leider wird es wohl auch heuer wieder bis zuletzt die bekannten Rechenspiele bezüglich der Anzahl der Absteiger geben: momentan sieht es jedenfalls danach aus, dass es wohl wieder (mindenstens) deren fünf sein dürften.

Heute geht es also gegen Aufsteiger Schlern, Meister der 1. Amteurliga Gruppe B der letzten Saison. Nach vier Niederlagen in Folge sind die Schlerner in der Tabelle wohl endgültig im Kampf und den Klassnerhalt angekommen und haben ihr Punktepolster auf die anderen Mannschaften aus der Vorrunde schon verspielt. Auch im heutigen Spiel gilt es wieder den Heimvorteil so auszunutzen, wie in den bisherigen Spielen vor heimischem Publikum: mit 22 Punkten ist der SSV Pichl die mit Abstand heimstärkste Mannschaft aller Abstiegs-kandidaten und dank der beiden Auswärtssiege gegen Latsch und Moos sieht auch der Blick auf die Auswärtstabelle nicht mehr so schlimm aus wie nach der Vorrunde.

Herausgeber: SSV Pichl/Gsies - Fußball      Jahrgang: 14      Spiel: Schlern  
Redakteur: Schuster Daniel      Heft Nr.: 161      Datum: 23-03-2014  
Fotos: Innerbichler Erich

E-Mail: [daniel.schuster@rolmail.net](mailto:daniel.schuster@rolmail.net)  
Internet: [www.ssvpichlgsies.com](http://www.ssvpichlgsies.com)

23. März  
Schlern



## Der heutige Gegner: SG SCHLERN

Zu Gast beim SSV Pichl/Gsies ist heute die Spielgemeinschaft Schlern der drei Vereine Kastelruth, Seis und Völs. Die SG Schlern spielt heuer ihre erste Saison in der Landesliga und liegt nach 19 Saisonspielen auf dem 11. Tabellenplatz, 10 Punkte hinter dem SSV Pichl/Gsies.

Begonnen hat die Erfolgsgeschichte der Mannschaft vom Hochplateau in der Rückrunde der Saison 2011/2012, also jener Saison, in der sich der SSV Pichl zum Meister der 1. Amateurliga gekrönt hat. Nachdem die Mannschaft zur Halbzeit der Meisterschaft nur auf dem 13. Und damit vorletzten Platz lag und der Klassenerhalt in der 1. Amateurliga ernsthaft in Gefahr schien, spielte Schlern eine sensationelle Rückrunde und sammelte als beste Rückrudenmannschaft mit 28 Punkten drei Punkte mehr als Pichl und arbeitete sich damit noch auf Platz 5 vor. In der letzten Saison konnte Schlern dann über eine ganze Saison lang an diese Leistungen anknüpfen und holte sich am Ende mit 51 Punkten den Meistertitel in der 1. Amateurliga. Und auch in der Landesliga lief es in der Hinrunde nicht schlecht für die Mannschaft von Trainer Fritz Haselrieder. Nachdem Sieg zum Auftakt gegen Bozner Boden folgten zwar drei Niederlagen (gegen Virtus Don Bosco, St. Pauls und Obermais), dann aber ging bis zum 15. Spieltag kein Spiel mehr verloren: drei Siegen folgten vier Unentschieden und dann wieder ein Sieg und ein Unentschieden. In der Rückrunde ist beim heutigen Gegner aber der Wurm drin: in den bisherigen vier Spielen gab es bei einem Torverhältnis von 2:13 vier Niederlagen und das Punktepolster aus der Vorrunde auf die Abstiegsplätze ist



**Trainer Fritz Haselrieder ist gleichzeitig auch  
Präsident der SG Schlern**

schon weg. Dieser verpatzte Rückrudenauftritt war sicherlich auch dem schweren Programm geschuldet: nach Bozner Boden folgten mit Virtus Don Bosco, Obermais und St. Pauls drei der Top-4 der Tabelle.

Die erste Landesliga-Saison der Vereinsgeschichte haben die Schlerner im letzten Sommer mit ihrer Meisterschaftsmannschaft, die mit einer Reihe von Jugendspielern verstärkt wurde, in Angriff genommen. Einziger prominenter Neuzugang war Ivan Germano, auch bei uns als langjähriger Spieler bei Mühlbach/Rodeneck bestens bekannt, der mit 12 Toren auch Top-Torjäger der SG Schlern ist. Zusammen mit Stefan Plankl (10 Tore) und Unterkofler Maximilian (6 Tore) bildet der Standardspezialist ein gefährliches Offensivtrio. Allerdings zog sich Unterkofler am letzten Sonntag im Spiel gegen Obermais einen Armbruch zu und musste daraufhin per Hubschrauber ins Krankenhaus gebracht werden. Deshalb werden die Schlerner eine Weile ohne ihn auskommen müssen.

Überhaupt gibt es bei Spielen der SG Schlern immer viele Tore zu sehen. Neben den 35 selbst erzielten (viertbester Angriff der Liga nach St. Pauls, Bozen 96 und Weinstraße Süd) musste die Defensive um Torhüter Iardino mit 49 Toren so viele Gegentreffer hinnehmen wie keine andere Mannschaft der Liga. Dabei gab es nur in fünf von 19 Spielen weniger als drei Treffer zu sehen.



**Sommer-Neuzugang Ivan Germano hat  
bisher 12 Tore erzielt**



**Zweitbesten Torschütze der SG Schlern:  
Stefan Plankl mit 10 Toren (darunter ein  
Vierpack gegen Latsch am 12. Spieltag)**

# Das Hinspiel

## 5. Spieltag: Schlern – Pichl/Gsies 4:2

Tore: 0:1 Hofer Andreas (29. Min.), 0:2 Hofer Andreas (36. Min.), 1:2 Plankl Stefan (56. Min.), 2:2 Unterkofler Maximilian (59. Min.), 3:2 Unterkofler Maximilian (72. Min.), 4:2 Unterkofler Maximilian (83. Min.)

**SSV Pichl/Gsies:** Lahner Daniel; Huber Stefan (ab 65. Min. Rauter Elmar), Sinner Jürgen (ab 80. Min. Reier Marc), Seiwald Thomas, Steinmair Manuel; Graf Eduard, Feichter Christian; Unterhuber Fabian, Lahner Fabian, Piffrader Thomas; Hofer Andreas  
auf der Bank: Innerbichler Alex, Schuster Daniel, Piffrader Alex, Hitthaler Hans-Peter

Gegen Schlern vergibt Pich eine 2:0-Halbzeitführung und bleibt auch im dritten Spiel auswärts ohne Punkte. 50 Minuten hat Pichl alles unter Kontrolle und führt nach einer halben Stunde dank zweier Tore von Hofer Andreas mit 2:0. Als dann auch noch Lahner Daniel einen Strafstoß von Germano hält, scheint Pichl dem wichtigen Sieg gegen den direkten Konkurrenten relativ nah. Innerhalb drei Minuten aber holt Schlern mit Plankl und Unterkofler den Rückstand auf. Während bei Pichl nichts mehr zusammenläuft, geht Schlern nach 72 Minuten sogar in Führung, welche Unterkofler mit seinem dritten Tor (82. Min.) innerhalb 24 Minuten auch noch auf 4:2 ausbaut.



Szene nach dem abgewehrten Elfmeter von Ivan Germano (ganz rechts) durch Lahner Daniel

## Spieler- und Saisonsdaten

### SG SCHLERN

Name	Jg	Spiele / ganze Spiele	Min.	%	ein- gewechselt	aus- gewechselt	Tore	gelb	rot	gesp
Malfertheiner Martin	1990	19 / 19	1710	100			2	3		
Iardino Daniel	1989	18 / 17	1604	93,8					1	1
Plankl Stefan	1989	19 / 16	1584	92,6	2	1	10	2		
Germano Ivan	1988	18 / 14	1526	89,2		4	12	4		1
Zemmer Diego	1986	17 / 16	1521	88,9				6	1	2
Unterkofler Maximilian	1991	17 / 15	1475	86,2		1	6	4	1	2
Harder Samuel		15 / 11	1221	71,4	1	3				
Marmsoler Gabriel	1990	15 / 7	1168	68,3	1	7	2	3		
Valentini Mattia	1987	14 / 11	1156	67,6		3		7		1
Köb Alexander	1984	13 / 4	956	55,9	2	7	1			
Mauroner Thomas	1990	13 / 9	921	53,8	2	2		6		1
Gasslitter Fabian	1996	14 / 2	753	44,0	5	7		3		
Karbon Moritz	1996	9 / 5	654	38,2	2	2		1		
Pfattner Daniel	1982	7 / 6	566	33,1				2	1	1
Schönauer Paul	1996	7 / 3	481	28,1	3	1				
Baumgartner Philipp	1994	5 / 3	389	22,7	1	1		1		
Canazza Manuel		7 / 1	350	20,5	3	3	1	1		
Weissensteiner Florian		7 / 0	163	9,5	6	1		1		
Schieder Michael	1992	8 / 0	113	6,6	8					
Fill Franz	1991	2 / 1	107	6,3	1					
Schieder Stefan	1988	2 / 1	101	5,9	1					
Torggler Michael		1 / 1	90	5,2						
Prossliner Matthias		3 / 0	67	3,9	3			2		
Plunger Matthias		1 / 0	45	2,6						
Pasquazzo Marco	1990	1 / 0	9	0,5	1					

# LANDESLIGA SAISON 2013/2014

Pl.	Mannschaft	Sp	S	U	N	+	-	Diff.	Pkt.
1.	St. Pauls	19	16	3	0	54:	12	42	51
2.	Bozen 96	19	13	5	1	42:	23	19	44
3.	Obermais	19	11	4	4	32:	20	12	37
4.	Virtus D. B.	19	10	6	3	30:	15	15	36
5.	Weinstraße Süd	19	10	4	5	37:	24	13	34
6.	SC Passeier	19	10	4	5	24:	18	6	34
<b>7.</b>	<b>Pichl/Gsies</b>	<b>19</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>34:</b>	<b>34</b>	<b>0</b>	<b>28</b>
8.	Neugries	19	6	5	8	22:	27	-5	23
9.	Natz	19	6	4	9	26:	32	-6	22
10.	Stegen	19	5	5	9	17:	23	-6	20
<b>11.</b>	<b>SG Schlern</b>	<b>19</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>35:</b>	<b>49</b>	<b>-14</b>	<b>18</b>
12.	Moos	19	3	8	8	17:	34	-17	17
13.	Nals	19	4	4	11	27:	35	-8	16
14.	Bozner Boden	19	3	5	11	21:	37	-16	14
15.	FC Meran	19	2	6	11	15:	31	-16	12
16.	Latsch	19	2	6	11	20:	39	-19	12

## TABELLE RÜCKRUNDE

Pl.	Mannschaft	Sp	S	U	N	+	-	Diff.	Pkt.
1.	St. Pauls	4	4	0	0	13:0		13	12
2.	Bozen 96	4	4	0	0	10:5		5	12
<b>3.</b>	<b>Pichl/Gsies</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10:5</b>		<b>5</b>	<b>12</b>
4.	Obermais	4	3	0	1	5:3		2	9
5.	Weinstraße Süd	4	2	2	0	9:4		5	8
6.	SC Passeier	4	2	2	0	5:3		2	8
7.	Neugries	4	2	1	1	6:4		2	7
8.	Virtus D. B.	4	1	2	1	4:2		2	5
9.	Bozner Boden	4	1	2	1	6:7		-1	5
10.	Nals	4	1	1	2	5:5		0	4
11.	Moos	4	1	1	2	1:4		-3	4
12.	Latsch	4	0	2	2	6:8		-2	2
13.	FC Meran	4	0	1	3	3:9		-6	1
14.	Stegen	4	0	0	4	2:8		-6	0
15.	Natz	4	0	0	4	3:10		-7	0
<b>16.</b>	<b>SG Schlern</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>2:13</b>		<b>-11</b>	<b>0</b>

## HEIMTABELLE

Pl.	Mannschaft	Sp	S	U	N	+	-	Diff.	Pkt.
1.	St. Pauls	10	8	2	0	28:8		20	26
2.	Weinstraße Süd	10	7	2	1	25:11		14	23
3.	Bozen 96	9	7	2	0	21:10		11	23
<b>4.</b>	<b>Pichl/Gsies</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>22:10</b>		<b>12</b>	<b>22</b>
5.	Obermais	10	7	1	2	20:9		11	22
6.	Virtus D. B.	10	6	3	1	16:7		9	21
7.	SC Passeier	10	5	3	2	14:11		3	18
8.	Nals	10	4	4	2	21:15		6	16
9.	Stegen	9	3	3	3	7:6		1	12
<b>10.</b>	<b>SG Schlern</b>	<b>9</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>17:21</b>		<b>-4</b>	<b>12</b>
11.	Natz	9	3	2	4	15:14		1	11
12.	Neugries	9	3	2	4	9:13		-4	11
13.	FC Meran	9	2	3	4	10:14		-4	9
14.	Bozner Boden	10	2	2	6	12:18		-6	8
15.	Moos	9	1	3	5	4:14		-10	6
16.	Latsch	9	1	2	6	11:20		-9	5

## AUSWÄRTSTABELLE

Pl.	Mannschaft	Sp	S	U	N	+	-	Diff.	Pkt.
1.	St. Pauls	9	8	1	0	26:4		22	25
2.	Bozen 96	10	6	3	1	21:13		8	21
3.	SC Passeier	9	5	1	3	10:7		3	16
4.	Virtus D. B.	9	4	3	2	14:8		6	15
5.	Obermais	9	4	3	2	12:11		1	15
6.	Neugries	10	3	3	4	13:14		-1	12
7.	Weinstraße Süd	9	3	2	4	12:13		-1	11
8.	Moos	10	2	5	3	13:20		-7	11
9.	Natz	10	3	2	5	11:18		-7	11
10.	Stegen	10	2	2	6	10:17		-7	8
11.	Latsch	10	1	4	5	9:19		-10	7
<b>12.</b>	<b>SG Schlern</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>18:28</b>		<b>-10</b>	<b>6</b>
13.	Bozner Boden	9	1	3	5	9:19		-10	6
<b>14.</b>	<b>Pichl/Gsies</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>12:24</b>		<b>-12</b>	<b>6</b>
15.	FC Meran	10	0	3	7	5:17		-12	3
16.	Nals	9	0	0	9	6:20		-14	0

# PICHL-NATZ 3:1

1:0 Lahner Fabian (2. Min.), 1:1 Profanter Alexander (60. Min.), 2:1 Piffrader Thomas (71. Min.), 3:1 Haberer Manuel (84. Min.)



Schiedsrichterin: Petra Kofer (Bozen)

## Dritter Sieg im dritten Spiel der Rückrunde!

Schon nach 115 Sekunden kann der SSV Pichl/Gsies im Heimspiel gegen Natz das 1:0 bejubeln: ein Querpass von Piffrader Thomas geht an Freund und Feind vorbei und schlussendlich verwandelt der aus dem Mittelfeld heranstürmende Lahner Fabian aus 10 Metern. Dann hat Pichl in Halbzeit 1 noch drei gute Chancen auf das 2:0, kann aber keine davon nutzen. In Halbzeit 2 ist dann eine Viertelstunde gespielt, als Profanter den Ausgleich für die Natzer erzielt: Prader fängt einen Freistoß ab und schickt Profanter auf die Reise, der alleine vor Lahner Daniel verwandelt. 10 Minuten später dann die Episode, die das Spiel wieder zu Gunsten von Pichl kippen lässt: Piffrader Thomas erzielt aus 30 Metern ein absolutes Traumtor und überrascht den zu weit vorne stehenden Masoni. Kurz darauf verfehlt ein Kopfball von Mitterutzner das Tor nur um Zentimeter. Fünf Minuten vor Schluss sorgt Haberer Manuel für die Entscheidung: Masoni muss nach einem zu kurz geratenen Rückpass aus dem Tor eilen und schießt beim Klärungsversuch Haberer Manuel an: nachdem sich dieser koordiniert und den Standort des Balls ausfindig gemacht hat, schiebt er die Kugel aus 35 Metern ins leere Tor und sorgt damit für grenzenlosen Jubel und den dritten Sieg im dritten Spiel der Rückrunde.

### Pichl/Gsies

Innerbichler Alex  
Krausig Arlind  
Hofer Andreas  
Reier Matthäus

### Trainer:

Piffrader Johannes

### Natz

Gasser Dominik  
Peintner Hannes

### Trainer:

Schraffl Alex







# UNSERE SPONSOREN



**BRUNNER**  
Tel. 0474 748765

Gärtnerei Brunner - Pragsersatr.132 - Niederdorf  
Blumen Brunner - Rathausplatz 1 - Toblach  
Blumen Brunner - Frau Emma Str. 30 - Niederdorf

**LG design**

SCHLOSSEREI



Tel. 349.8823562  
gerold.lechner@virgilio.it  
Bahnhofstraße 24, Olang

**Seppila** Bergbauer

Tischreservierung notwendig - 0474 950204 - seppila@dnct.it



Spezialitäten nach Motters Rezepten.  
Vorwiegend aus eigenem Bioanbau,  
von artgerecht gehaltenen Tieren und  
aus Kräutern der Südtiroler Dolomiten.

**Mittwoch Ruhetag** Fam Holzer  
Haspberg 30  
I-39035  
Welsberg - Taisten

Gedörfen von Montag bis Mittwoch - Gedörfen von Donnerstag bis 31. Januar

**Die Bergdiamanten**  
Städtl. Genuss



www.bergdiamanten.com +39 349 5248711



**TAXI**

Mietwagen mit Fahrer  
Autonoleggio con  
conducente

**sinNER**  
349 868 0314  
Gsies-Valle di Casies

max. für  
8 Personen

**FIAT** AUTOWERKSTATT  
**RIENZ**  
AUTOFFICINA




Tel. 0474 94 41 16 • Fax 0474 85 13 20  
Ladstätter Paul & Graf Michael OHG - SNC  
Maria-am-Rain-Weg 17 Via Santa Maria  
39035 Welsberg - Taisten • Monguelfo - Tesido  
St.Nr. + MwSt.Nr. • Cod.fisc. - P.IVA 02220540211

www.autorienz.it

# UNSERE SPONSOREN

**Egarter Karl & Co. KG**  
*Schube - Sport & Outdoor*  
Parkweg 5 - 39039 Niederdorf (BZ)  
Tel. 0474 745231  
E-mail: egarterkarl@rolmail.net



**RENAULT**  
Garage 

**Edelweiss** OHG

Oberhammer Norbert & Co.  
39035 WELSBERG - Pustertaler Straße 26  
Tel. 0474 94 41 86 Fax 0474 94 66 47  
Handy 340 3200507

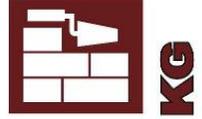
**Hotel Pension**



**Leitenhof**

Hotel Pension Leitenhof  
Fam Hofmann Richard  
I-39030 St. Magdalena/Gsies (BZ)  
Tel. 0474 948027 - 0474 948151  
www.leitenhof.com - info@leitenhof.com

- Isolier
- Verputz
- Unterböden
- Lehmputze
- Maurerarbeiten



**Plankensteiner**

Pichl Ede 6/A 39030 Gsies  
Handy: 348/0199650 Fax: 0474/836734  
plankensteiner.kg@rolmail.net

**Gipse**

OHG des  
Bachmann Horst & Lamp Anton

St. Martin 69  
39030 Gsies (BZ)  
Tel: +39 340 8108872  
Tel: +39 349 8697980

Gipsarbeiten, Trockenbau,  
Malerarbeiten, Vollwärmeschutz

*Wir machen es möglich*

**BAU 2000**  
KLIMAHausexperte  
Bauunternehmen Olang  
Tel. +39 348 3953816



www.bau2000olang.com

# MOOS-PICHL 0:1

0:1 Unterhuber Fabian (94. Min.)



Schiedsrichter: Morisi (Bozen)  
gelbe Karten: Sinner Jürgen (4), Steinmair Manuel (1) bzw. Haninger, Pfitscher, Rizvani)

## Die Siegesserie geht weiter!

Auf dem Kunstrasenplatz in St. Martin in Passeier gab es kein wirklich gutes Spiel zu sehen. In den ersten 45 Minuten bewahrt Pomarè seine Mannschaft zwei Mal vor dem Rückstand und kann sowohl gegen Haberer als auch gegen Steinmair abwehren. Nach der Pause streift ein Schuss von Piffrader Thomas die Querlatte, ehe nach 73 Minuten Moos die Riesenchance auf den Ausgleich hat.. Die letzten 2 Spielminuten sollten es dann noch mal in sich haben. Zuerst verweigert der Schiedsrichter Pichl in der 92. Minute nach einem Foul an Piffrader Thomas einen klaren Elfmeter. Der Übeltäter Gufler bleibt danach im Strafraum liegen, so dass der Schiedsrichter das laufende Spiel bei Ballbesitz Pichl unterbricht. Weiter geht es mit einem Schiedsrichterball: nur Piffrader Thomas und kein Spieler von Moos gehen zum Schiedsrichter, woraufhin Piffrader den Ball zurück in Richtung Mittellinie spielt, wobei kein Mooser Spieler reagiert und sich den freien Ball schnappt. Daraufhin holt sich einer unserer Spieler das Spielgerät und nach ein paar Pässen kommt der Ball zu Unterhuber Fabian, der seinen Gegenspieler aussteigen lässt und den Ball ins Tor schießt. Bei einigen Mooser Spielern brennen daraufhin die Sicherungen durch und es gibt wüste Proteste und Beschimpfungen, obwohl von der umstrittenen Szene mit dem Schiedsrichterball bis zum Tor mindestens eine halbe Minute verging und das Spiel zuerst normal weiter gelaufen ist, ohne dass es von Seiten der Mooser irgendwelche Reklamationen über einen ihnen zustehenden Ballbesitz gegeben hätte

Pichl/Gsies	Moos
Innerbichler Alex	Gasser Dominik
Graf Eduard	Peintner Hannes
Lahner Jürgen	
Huber Stefan	
<b>Trainer:</b>	<b>Trainer:</b>
Piffrader Johannes	Schraffl Alex

## RICHTIGSTELLUNG ZUM DOLOMITEN-SPIELBERICHT VOM AUSWÄRTSSPIEL GEGEN MOOS

Zuerst den Ball unfair nicht zurückgegeben und dann den Gegner, der auf den Ball wartet, mit einem blitzschnellen Konter überrascht und damit in den letzten Sekunden noch den 1:0-Siegtreffer erzielt - wer am Montag in der Dolomiten den Spielbericht vom Auswärtsspiel des SSV Pichl/Gsies gegen Moos gelesen hat und es nicht besser weiß, hat sicherlich den Eindruck, dass wir den Fair-Play-Gedanken mit Füßen getreten und die drei Punkte fast schon ergaunert hätten.

**Tatsache ist jedoch, dass es in Wahrheit ganz anders gelaufen ist** (siehe Spielbericht links). Zuerst einmal fand der Schiedsrichterball tief in der Hälfte von Moos statt und von dort kann man nur sehr schwer einen Konter starten. Und auch von blitzartig kann bei einem Angriff, der ca. eine halbe Minute dauert, auch nicht sprechen. Aber ob blitzartiger Konter oder nicht - darüber könnte man noch diskutieren. Kaum diskutieren kann man über das angebliche unfaire Ball-nicht-zurückgeben. **Der Schiedsrichter hat das Spiel bei Ballbesitz Pichl unterbrochen, da ein Spieler von Moos am Boden lag, womit der Ballbesitz nach dem Schiedsrichterball auch wiederum Pichl zusteht.** Da kein Mooser Spieler zum Schiedsrichter ging, um uns den Ball zurückzugeben, hat ihn eben Piffrader Thomas zurück ins Mittelfeld gespielt und das Spiel ging dann normal weiter, ohne dass Moos dagegen protestiert hätte. Erst nachdem der folgende Angriff das Tor für Pichl brachte, gingen die Proteste los.

Damit das System der Dolomiten-Spielberichte in dieser Form, also durch Weitergabe der Spielberichte durch eine beauftragte Person der Heimmannschaft, funktioniert, ist es von

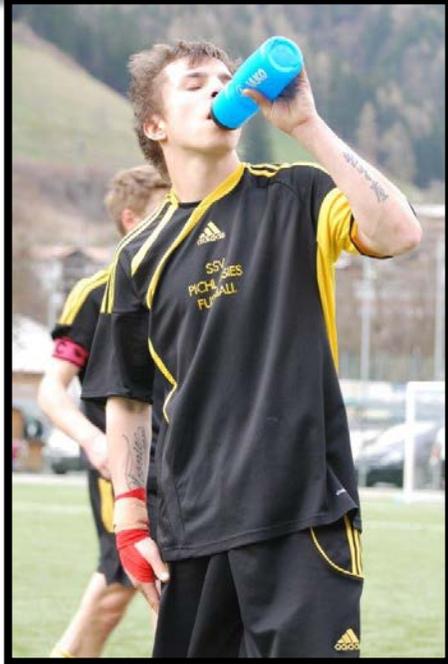
elementarer Bedeutung, dass die weitergegebenen Infos so weit möglich objektiv und neutral sind. Dass das nicht immer einfach ist, ist klar und auch dass der Blick durch die Vereinsbrille manchmal dazu führt, dass die Heimmannschaft besser wegkommt als sie es sich "verdient" hätte, ist nur verständlich. Den Gegner aber ungerechtfertigter Weise des unfairen Verhaltens zu beschuldigen und den Ablauf der Geschehnisse so zu verdrehen, wie man sie gerne hätte, ist alles andere als Fair-Play.

Moos	0
Pichl Gsies	1

**Moos:** Pomarè, Stefan Reinstadler, Haniger (ab 84. Pircher), Forte (ab 78. Enz), Gerald Gufler, Frötscher, Herbert Pixner, Pfitscher (ab 66. Christoph Gufler), Rizvani, Florian Gufler, Crisci  
**Pichl Gsies:** Daniel Lahner, Sinner, Graf, Seiwald, Steinmair, Feichter, Haberer, Matthäus Reier (ab 75. Unterhuber), Thomas Piffrader, Fabian Lahner, Mark Reier (ab 64. Andreas Hofer)  
**SR:** Morisi (Bozen)

**Tor:** 0:1 Unterhuber (90. +4)  
Die zuletzt stark formverbesserten Mooser wurden im vorgezogenen Samstagsspiel mit dem Schlusspiff eiskalt erwischt: Die Heimelf verließ sich bei einem Schiedsrichterball auf die faire Ballrückgabe der Gäste, doch Piffrader und Torschütze Unterhuber überraschten alle mit einem blitzartigen Konter samt Vollendung, die anschließend - Schiedsrichter Morisi piff 20 Sekunden nach dem Tor ab - für Tumulte sorgte. Zuvor hatten sich Moos und Pichl Gsies 90 Minuten lang neutralisiert: Einzig Haberers Diagonalschuss (45.), den Pomarè parierte, und Rizvani, der in der 73. Minute allein stehend an Lahner scheiterte, sorgten für Gefahr. ©





# UNSERE SPONSOREN

**OBERHAMMER**  
**KAROSSERIE**



INDUSTRIEZONE  
39035 - WELSBERG (BZ)  
Tel. 0474 944620

24 Stunden Abschleppdienst Tel. 338 2613449

**JAL** Lahner GIO  
des Helmut Lahner & CO.  
Bodenverlegung

Niederpichl 9/C - 39030 Pichl/Gsies  
St.-Nr/MwSt.-Nr. 02449900212  
Mobil: +39 340 79 79 433  
Tel. & Fax: 0474 746 993  
E-Mail: lahnerohg@dnet.it

BIOBÄCKEREI | KONDITOREI | PANIFICIO | PASTICCERIA



**AMHOF**

Restaurant | Pizzeria | Bar  
**Lanzberg**

Cucina Tirolese



Fam. Hofmann  
Bergerstraße 1  
Via Berger 1  
St. Magdalena  
Gsies/Casies

Tel. +39 347 5913534

 Rollläden Vorbaukästen Innenbeschattung  
Rolläden Rollädenkästen Jalousien Markisen



**Ellecosta**  
info@ellecosta.com  
www.ellecosta.com  
Tel. +39 0474 658023

... zwillfeschön

**salon**  
**himmelblau**  
der Franziska Mair

Bitte  
Termin  
vereinbaren

Welsberg  
Paul-Troger-Strasse 1/a  
Tel. & Fax 0474 944174

# UNSERE SPONSOREN



★★★★★

**hotelquelle**  
**nature spa resort**

Fam. Steinmayr

I-39030 Gsieser Tal/Val Casies

St. Magdalenastr. 4

Tel. 0474 94 81 11 • Fax 0474 94 80 91

Internet: [www.hotel-quelle.com](http://www.hotel-quelle.com)

# Landesliga 2013 / 2014

Nals - Virtus DB 2:0 1:2  
Latsch - Weinstrasse 2:2 0:3

## 20. Spieltag (23. März) – 15 Uhr

Bozen 96 - Latsch : 2:1  
Neugries - Meran : 2:0  
Passeier - Moos : 2:1  
Stegen - Nals : 2:2  
Weinstrasse - Natz : 0:2  
Obermais - Bozner Boden : 2:1  
**Pichl/Gsies - Schlern : 2:4**  
St. Pauls - Virtus DB : 0:0

## 21. Spieltag (30. März) – 16 Uhr

Natz - Bozen 96 : 1:2  
**Bozner Boden- Pichl/Gsies : 2:2**  
Virtus DB - Obermais : 2:2  
Latsch - Neugries : 1:0  
Nals - St. Pauls : 1:2  
Meran - Stegen : 0:0  
Schlern - Passeier : 2:4  
Moos - Weinstrasse : 3:4

## 22. Spieltag (6. April) – 16 Uhr

Stegen - Latsch : 1:1  
Bozen 96 - Moos : 3:0  
Meran - Nals : 1:2  
Neugries - Natz : 3:0  
Passeier - Bozner Boden : 2:0  
Weinstrasse - Schlern : 3:4  
Obermais - St. Pauls : 1:1  
**Pichl/Gsies - Virtus DB : 1:3**

## 23. Spieltag (Sams, 19. April) – 16 Uhr

Schlern - Bozen 96 : 4:4  
**St. Pauls - Pichl/Gsies : 1:0**  
Nals - Obermais : 0:3  
Latsch - Meran : 0:0  
Moos - Neugries : 1:1  
Natz - Stegen : 0:2  
Virtus DB - Passeier : 1:1  
Bozner Boden - Weinstrasse : 1:2

## 24. Spieltag (27. April) – 16 Uhr

**Pichl/Gsies - Obermais : 0:2**  
Stegen - Moos : 0:1  
Latsch - Nals : 1:4  
Meran - Natz : 1:1  
Bozen 96 - Bozner Boden : 1:1  
Neugries - Schlern : 2:2  
Passeier - St. Pauls : 0:2  
Weinstrasse - Virtus DB : 2:1

## 25. Spieltag (Donn, 1. Mai) – 16,30 Uhr

Virtus DB - Bozen 96 : 1:2  
**Nals - Pichl/Gsies : 1:2**  
Natz - Latsch : 1:0  
Moos - Meran : 3:3  
Bozner Boden - Neugries : 1:2  
Schlern - Stegen : 1:1  
Obermais - Passeier : 2:0  
St. Pauls - Weinstrasse : 1:0

## 26. Spieltag (4. Mai) – 16 Uhr

**Passeier - Pichl/Gsies : 1:0**  
Weinstrasse - Obermais : 0:2  
Latsch - Moos : 1:1  
Natz - Nals : 2:1  
Stegen - Bozner Boden : 2:0  
Meran - Schlern : 0:0  
Neugries - Virtus DB : 1:3  
Bozen 96 - St. Pauls : 1:1

## 27. Spieltag (11. Mai) – 16 Uhr

Obermais - Bozen 96 : 2:2  
Schlern - Latsch : 5:1  
Bozner Boden - Meran : 1:0  
Moos - Natz : 1:1  
St. Pauls - Neugries : 5:1  
Virtus DB - Stegen : 0:0  
Nals - Passeier : 0:2  
**Pichl/Gsies - Weinstrasse : 2:3**

## 28. Spieltag (18. Mai) – 16 Uhr

**Bozen 96 - Pichl/Gsies : 2:4**  
Neugries - Obermais : 0:2  
Moos - Nals : 1:1  
Latsch - Bozner Boden : 2:2  
Natz - Schlern : 2:2  
Stegen - St. Pauls : 1:2  
Weinstrasse - Passeier : 2:0  
Meran - Virtus DB : 0:2

## 29. Spieltag (25. Mai) – 16 Uhr

Passeier - Bozen 96 : 0:1  
Virtus DB - Latsch : 2:1  
St. Pauls - Meran : 2:1  
Schlern - Moos : 0:0  
Bozner Boden - Natz : 0:3  
**Pichl/Gsies - Neugries : 1:2**  
Obermais - Stegen : 0:3  
Nals - Weinstrasse : 1:3

## 30. Spieltag (1. Juni) – 16 Uhr

**Stegen - Pichl/Gsies : 0:2**  
Meran - Obermais : 2:3  
Schlern - Nals : 1:4  
Moos - Bozner Boden : 2:1  
Latsch - St. Pauls : 3:4  
Neugries - Passeier : 0:1  
Natz - Virtus DB : 0:2  
Bozen 96 - Weinstrasse : 1:1

## 16. Spieltag (23. Februar) – 15 Uhr

Obermais - Latsch 2:1 1:2  
**Pichl/Gsies - Meran 2:1 1:2**  
Virtus DB - Moos 0:0 3:0  
Bozen 96 - Nals 2:1 4:2  
St. Pauls - Natz 3:0 5:1  
Weinstrasse - Neugries 2:2 0:0  
Bozner Boden - Schlern 4:1 1:3  
Passeier - Stegen 2:1 0:1

## 17. Spieltag (2. März) – 15 Uhr

Neugries - Bozen 96 1:2 0:3  
**Latsch - Pichl/Gsies 3:4 0:3**  
Natz - Obermais 0:1 1:0  
Nals - Bozner Boden 2:2 1:3  
Moos - St. Pauls 0:3 0:5  
Meran - Passeier 0:0 0:1  
Schlern - Virtus DB 0:4 2:3  
Stegen - Weinstrasse 0:2 0:4

## 18. Spieltag (9. März) – 15 Uhr

Passeier - Latsch 0:0 2:0  
Weinstrasse - Meran 3:0 1:2  
Obermais - Moos 0:1 1:1  
Neugries - Nals 1:0 1:1  
**Pichl/Gsies - Natz 3:1 0:5**  
Virtus DB - Bozner Boden 0:0 1:0  
St. Pauls - Schlern 3:0 5:1  
Bozen 96 - Stegen 2:1 1:0

## 19. Spieltag (16. März) – 15 Uhr

Meran - Bozen 96 2:4 0:3  
**Moos - Pichl/Gsies 0:1 1:4**  
Schlern - Obermais 1:2 2:4  
Stegen - Neugries 0:2 2:1  
Bozner Boden - St. Pauls 0:4 1:5  
Natz - Passeier 2:3 3:3

Bozen 96 spielt im Drusus Stadion  
Meran spielt im Combi Stadion  
Bozner Boden spielt in Talfer A  
Schlern spielt in Seis  
St. Pauls spielt in Eppan  
Passeier spielt in St. Leonhard  
Virtus Don Bosco spielt in Ex Righi  
Neugries spielt in Bozen Pfarrhof  
Weinstrasse spielt in Kurtatsch  
Moos spielt in St. Martin oder Moos

*Bozen 96 und Moos spielen  
die Heimspiele am Samstag*

# Torschützenliste Landesliga 2013/2014

**15 Tore:** Dennis Malleier (Nals/2 Elfmeter)

**12 Tore:** Andrea Bovolenta (St. Pauls), **Ivan Germano (Schlern/1 Elfmeter)**, Mario Pasquali (Virtus DB/1 Elfmeter)

**11 Tore:** Fabi (St. Pauls/5 Elfmeter), Giacomuzzi (St. Pauls)

**10 Tore:** **Stefan Plankl (Schlern)**, Michael Osti (Weinstraße Süd/1 Elfmeter), **Piffrader Thomas (Pichl/Gsies - 4 Elfmeter)**

**9 Tore:** **Haberer Manuel (Pichl/Gsies - 1 Elfmeter)**

**8 Tore:** Manuel Schieder (St. Pauls), Dellasega (Weinstraße Süd)

**7 Tore:** **Unterkofler (Schlern)**

**6 Tore:** Pontrelli (FC Bozen 96), Scaratti (Meran/2 Elfmeter), Rizvani (Moos/3 Elfmeter), Martin Ciaghi (Obermais/4 Elfmeter), Christian Platzler (Obermais), Alexander Fabris (Weinstraße Süd)

**5 Tore:** Felix Huber (Natz), Baggio (Neugries), Cugnetto (Neugries), Ennemoser (Obermais/1 Elfmeter), Matthias Huber (St. Pauls), Tobias Brunner (SC Passeier), Consalvo (Stegen), Manuel Mariz (Virtus DB/2 Elfmeter)

**4 Tore:** Aiello (FC Bozen 96), Jurcevic (FC Bozen 96), Lo Presti (Latsch/1 Elfmeter), Tscholl (Latsch), Heel (Moos), Aaron Malleier (Nals), Maximilian Hofer (Natz), Markart (Natz/1 Elfmeter), Hannes Mitterrutzner (Natz), **Fabian Lahner (Pichl/Gsies)**, Kofler (SC Passeier/1 Elfmeter), Ulrich Brunner (Stegen/1 Elfmeter), Perri (Virtus DB)

**3 Tore:** D'Aurelio (Bozner Boden), En Naimi (Bozner Boden), Alban Krasniqi (Bozner Boden), Lekiqi (Bozner Boden/1 Elfmeter), Schwarz (Bozner Boden/2 Elfmeter), Schwemm (Latsch), Stecher (Latsch), Crisci (Moos), Alex Sincich (Neugries), Andreas Fuchsberger (Obermais), **Hofer Andreas (Pichl/Gsies)**, **Reier Marc (Pichl/Gsies)**, Ebnicher (SC Passeier), Maximilian Lanthaler (SC Passeier), Fabian Mayr (St. Pauls), Garzisi (Virtus DB), Morano (Weinstraße Süd), Zadra (Weinstraße Süd)

**2 Tore:** Loncini (FC Bozen 96), Simioni (FC Bozen 96), Sini (FC Bozen 96), Bortoli (Bozner Boden), Khazari (Bozner Boden), Paulmichl (Latsch), Frascchetti (Meran), Narda (Meran), Zecchini (Meran), Frötscher (Nals), Simon Bacher (Natz), Cassius (Natz), Senoner (Natz), Schmid (Neugries), Bernard (Obermais), Michael Höller (Obermais/1 Elfmeter), Ortner (Obermais), Waldner (Obermais/1 Elfmeter), **Fabian Unterhuber (Pichl/Gsies)**, Armin Pamer (SC Passeier/1 Elfmeter), Malfertheiner (Schlern), Carbogno (Stegen), Niederkofler (Stegen), Davide Santachiara (Virtus DB), Umer (Virtus Don Bosco), Lukas Mair (Weinstraße Süd), Christoforetti (Weinstraße Süd), Huber (Weinstraße Süd)

# SSV PICHL/GSIES Landesliga 2013/2014

Name	Jg	Spiele	ganze Spiele	Min.	%	ein- gewechselt	aus- gewechselt	auf der Bank	Tore	gelb	rot	Ges.
Lahner Daniel	1986	19	19	1710	100,00					1		
Lahner Fabian	1992	19	18	1670	97,66		1		4	2		
Steinmair Manuel	1987	18	18	1620	94,74			1		1		
Seiwald Thomas	1995	19	13	1532	89,59	2	4					
Piffrader Thomas	1990	16	10	1406	82,22		5		10	7	1	3
Huber Stefan	1987	15	10	1184	69,24	2	3	1		5		1
Sinner Jürgen	1986	13	10	1105	64,62		3	1	1	4	1	1
Feichter Christian	1990	16	8	1092	63,86	3	5	2		3		1
Haberer Manuel	1990	13	7	1088	63,63	1	4		9	3	1	1
Unterhuber Fabian	1995	17	8	1079	63,10	7	2		2			
Graf Martin	1980	10	8	826	48,30		1	1		1		
Graf Eduard	1974	11	7	825	48,25	1	2	2	1	3	1	1
Lahner Jürgen	1984	13	4	793	46,37	3	6	2				
Reier Marc	1993	16	1	591	34,56	12	3	3	3	1		
Rauter Elmar	1974	8	5	574	33,57	2		7	1	1	1	2
Piffrader Alex	1995	12	2	541	31,64	4	6	3		1		
Hofer Andreas	1981	7	5	496	29,01	2		9	3	1	1	1
Innerbichler Alex	1985	11	1	299	17,49	8	2	6				
Reier Matthäus	1998	4		272	15,91	1	3	3				
Sinner Tobias	1998	1		31	1,81	1		6				
Hitthaler Hans-Peter	1990	1		5	0,29	1		10				
Krasiqi Arlind	1997			0	0,00			5				
Schuster Daniel	1990			0	0,00			6				
Stoll Dominik	1997			0	0,00			1				

